



La Lettre de l'OEP N°77 (janvier-février 2019)

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu>

Bonne année - ein gutes neues Jahr - happy new year - feliz año nuevo - felice anno nuovo - feliz ano novo - un an nou fericit - S novim godom - sana saida

5^{es} Assises européennes du plurilinguisme « Le plurilinguisme dans le développement durable » (Bucarest 23-24 mai 2019)

3^e appel à communication (date limite : 31 janvier 2019)

Éditorial – Variations sur le thème « Plurilinguisme et développement durable »

Si le plurilinguisme ne consistait qu'à défendre les langues (en fait sa langue) comme une sorte d'objet sacré, merveille de la nature à sauvegarder à tout prix, nous n'aurions en réalité pas beaucoup de choses à dire.

La réalité est que les langues sont infiniment plus qu'un objet de musée. Dans *Halte à la mort des langues (2 000)*, Claude Hagège rappelle simplement que ce sont les langues qui permettent l'histoire. Car seul le langage donne le moyen d'évoquer le passé. Ainsi toute l'expérience humaine, passée, actuelle et même future, se trouve dans les langues qui sont les manifestations de la faculté de langage. Car si on est capable d'évoquer le passé, on peut aussi imaginer et concevoir l'avenir.

Il n'est donc pas étonnant que les langues soient présentes, en arrière-plan mais de manière déterminante, dans tout ce que nous touchons, dans tout ce que nous voyons, dans tout ce que nous sentons, dans tout ce que nous pensons, dans tout ce que nous faisons, et pas seulement dans ce que nous disons.

Il n'est donc pas surprenant non plus que quand on parle de développement durable, la question des langues dans leur pluralité, s'invite dans quasiment tous les domaines.

Pour certains, le développement durable tourne autour du réchauffement climatique et des économies d'énergie, pour d'autres, il faut y ajouter l'alimentation, et donc tout ce qu'il faut pour nourrir l'humanité tout entière, maintenant et dans le futur, ce qui nécessite de l'espace et de l'énergie et comme le développement nous concerne tous, il se doit d'être équitable.

De fil en aiguille, tout se tient et si l'on regarde quels sont les domaines de notre vie qui sont touchés par les 17 objectifs du développement durable¹, et dans lesquels le fait du langage ...->

Direction et rédaction : Christian Tremblay, Anne Bui

La Lettre de l'OEP est traduite bénévolement en allemand, anglais, arabe, bulgare, croate, espagnol, grec, italien, polonais, portugais, roumain et russe. Les textes sont accessibles en ligne. Merci aux traducteurs. Pour ajouter d'autres langues, contactez-nous.

Vous pouvez aussi retrouver les Lettres précédentes en [clicquant ICI](#)

Dans ce numéro

- Édito – Variations sur le thème « Plurilinguisme et développement durable »
- Des articles récents à ne pas manquer
- Autres annonces et parutions

-> n'a pas son mot à dire, il n'y en a quasiment aucun.

Bien évidemment, tout ce propos relève de la plus parfaite platitude. À quoi bon en effet asséner des évidences. Et, bien évidemment, il n'y a pas que des questions de langues. Certes, mais, comprendre le fait linguistique et aller au-delà des évidences n'est pas trivial et est même assez crucial.

Voyons donc quelques sujets où se posent des questions liées de langue et de développement durable.

L'accès à l'éducation est une ...->

¹ https://fr.wikipedia.org/wiki/Objectifs_de_d%C3%A9veloppement_durable

- Objectif 1. Éradication de la pauvreté
- Objectif 2. Lutte contre la faim
- Objectif 3. Accès à la santé
- Objectif 4. Accès à une éducation de qualité
- Objectif 5. Égalité entre les sexes
- Objectif 6. Accès à l'eau salubre et à l'assainissement
- Objectif 7. Recours aux énergies renouvelables

<p>-> question de développement durable à plusieurs titres.</p> <p>Du point de vue de l'individu, l'éducation est censée offrir à chacun les moyens de développer son autonomie, son pouvoir sur le monde extérieur, de s'épanouir. Rien que cela ne relève pas de l'évidence et peut être discuté.</p> <p>D'un point de vue collectif, l'éducation n'est pas un facteur de production, mais est sans l'ombre d'un doute pour nous un facteur de développement pour l'ensemble de la société. Mais cela non plus n'est pas une évidence.</p> <p>D'ailleurs, pour les économistes, l'éducation n'est pas un investissement dit productif. C'est normal, puisqu'elle n'est pas un facteur de production et ne contribue donc pas directement à l'augmentation du niveau de production d'une entreprise. Elle n'est qu'un attribut du facteur de production travail, et un attribut de qualité, donc difficile à évaluer. Mais si elle n'est pas un « investissement productif », cela veut-il dire pour autant qu'elle est un investissement improductif. Beaucoup le pensent, de la même manière que les services publics sont improductifs, c'est bien connu. Il y a ici un vrai problème de langue, qui dénote un problème de pensée. Il n'y a pas de mot pour désigner un tel investissement non pour la croissance immédiate mais pour le développement, c'est-à-dire pour le long terme. Car l'éducation est un investissement productif différé, non à court terme mais à long terme. On parlera ainsi d'« investissement éducatif », malheureusement sans certitude sur la relation effective entre investissement éducatif et développement ou plutôt sur le sens de la relation. Des rapports savants montrent de façon certaine qu'être diplômé permet de gagner plus, d'être généralement en meilleure santé et d'être plus protégé contre le chômage qu'une personne moins diplômée. Individuellement, les statistiques sont sans appel. Mais collectivement, qu'en est-il ?</p> <p>Est-ce le développement économique qui permet celui de l'éducation ou l'éducation qui conditionne le développement économique ? La question est posée depuis longtemps et a reçu des réponses variées allant de l'absence de relation à une relation forte où l'alphabétisation et l'éducation ont un rôle autonome et déterminant. Les historiens, démographes et anthropologues sont peut-être plus aptes à en parler que les économistes, parce qu'ils travaillent par construction sur le temps long, ce qui est vrai aussi de certains économistes mais ils sont plus rares.</p> <p>Parmi ces derniers, on peut citer notamment l'étude de Krueger et Lindhal (2001) qui, au terme d'un travail économétrique soigneux et utilisant les meilleures bases de données, ont mis en évidence un rôle significatif sur la croissance du nombre moyen d'années d'études et de l'augmentation de ...-></p>	<p>-> la durée des études dans un panel de 110 pays observés entre 1960 et 1990.</p> <p>Du côté des historiens, François Furet et Wladimir Sachs (La croissance de l'alphabétisation en France du XVIIIe au XIX siècles, 1974), ont fait apparaître la propagation territoriale de l'élévation du niveau d'alphabétisation et d'éducation sous l'influence de l'Europe centrale et du Nord. Hervé Le Bras et Emmanuel Todd, en prolongeront les résultats jusqu'en 1913 (<i>L'invention de la France</i>, 1981). Dans <i>L'invention de l'Europe</i> (1990) et dans <i>L'enfance du monde – Structures familiales et développement</i> (1984-1999), Emmanuel Todd établit une autre relation, complémentaire de la précédente, entre d'une part les structures familiales, la place de la femme dans la famille et la société et d'autre part l'alphabétisation et l'élévation du niveau d'éducation. C'est la Réforme luthérienne (Todd 1990:162) qui est à l'origine à partir du XVI^e siècle d'un fort mouvement d'alphabétisation, l'alphabétisation des chrétiens pour permettre à chacun d'accéder aux saintes écritures étant un des aspects essentiels de la réforme luthérienne. C'est de l'Europe scandinave et germanique où dominait un certain type de structure familiale, que vient ce puissant mouvement d'alphabétisation de masse, et vers 1850 (Todd 1999:239), plus de 70 % de la population savait lire et écrire en Allemagne, Suède, Norvège, Danemark, Écosse, Islande, Finlande, Hollande. L'alphabétisation formera le terrain sur lequel pourra prendre son essor la 2^e révolution industrielle à partir du milieu du XIX^e siècle. Ensuite l'alphabétisation s'est propagée par contiguïté vers l'ouest et le sud de...-></p>
---	--

- Objectif 8. Accès à des emplois décents
- Objectif 9. Bâtir une infrastructure résiliente, promouvoir une industrialisation durable qui profite à tous et encourager l'innovation
- Objectif 10. Réduction des inégalités
- Objectif 11. Villes et communautés durables
- Objectif 12. Consommation et production responsables
- Objectif 13. Lutte contre les changements climatiques
- Objectif 14. Conserver et exploiter de manière durable les océans et les mers aux fins du développement durable
- Objectif 15. Vie terrestre
- Objectif 16. Justice et paix
- Objectif 17. Partenariats pour la réalisation des objectifs

-> l'Europe, en commençant par le nord et l'Est de la France. Ainsi, l'alphabétisation et l'élévation du niveau d'éducation, c'est-à-dire le développement culturel, à partir d'une demande sociale forte, ont précédé le développement économique pour ensuite entrer dans une interaction vertueuse avec celui-ci.

Mais où se trouve la langue là-dedans ? C'est très simple.

Qui dit accès à l'éducation dit accès d'abord à la langue, la scolarisation étant par nature un processus linguistique. Car c'est par la langue que l'on accède à la connaissance, c'est par la langue que l'on interagit et c'est la langue que l'on apprend en premier à l'école. On l'apprend ou devrait apprendre ensuite tout au long de sa vie au fil des acquisitions de nouveaux savoirs et de nouvelles compétences par l'expérience ou par l'apprentissage.

La situation des pays les moins développés n'est pas fondamentalement différente. Les processus d'alphabétisation ont précédé la croissance de plus d'un demi-siècle. Emmanuel Todd observe que vers 1980, le taux global d'alphabétisation des pays musulmans semblait proche des 40 %, celui de l'Inde de 38 %, celui de l'Afrique de 36 %.

Le rapport *Éducation pour tous 2000-2015* (p. 160) de l'Unesco rappelle que « c'est au cours des années 70 que le taux d'alphabétisme a connu sa progression la plus rapide, l'analphabétisme ayant ainsi été réduit de plus de moitié entre 1950 et, approximativement, 2 000 (Carr-Hill, 2008). Sur cette période, l'alphabétisme est passé de 28 à 60 % en Afrique subsaharienne et de 29 à 63 % dans les États arabes. » Or, c'est à partir des années 2000 que l'Afrique, qui semblait perdue pour le développement trente années plus tôt, rentre réellement en émergence.

Nous étions jusqu'à présent avec l'Europe dans un univers monolingue, ce qui n'est pas du tout le cas de l'Afrique, et nous devons nous demander si le plurilinguisme africain, avec quelque 2 000 langues, dont une cinquantaine a plus de 1 million de locuteurs, est une chance ou un handicap rédhibitoire.

D'abord constatons que les progrès se sont poursuivis sur la période 2000-2015. Selon l'ISU (Institut statistique de l'Unesco), en Afrique subsaharienne, l'alphabétisation atteindrait 75 % de la population, moyenne qui recouvre de grandes disparités. Avec au-dessus de 80 % des pays comme l'Afrique du Sud, le Kenya, le Gabon, le Togo, l'Ouganda, le Rwanda, de 50 à 80 %, le Malawi, la Côte d'Ivoire, le Sénégal, la Guinée-Bissau, et au-dessous de 50 %, le Niger, le Tchad, le Mali, la Guinée, cette liste n'étant pas exhaustive.

Quant à la scolarisation, elle a beaucoup progressé, même si les objectifs du plan *Éducation pour tous* ne sont pas atteints. Ainsi le taux de scolarisation à l'école primaire est passé de 59 % en 1999 à 79 % en 2012. En comparaison, les taux en Asie du Sud et de l'Ouest sont passés de 78 à 94 %. (ibid. p. 6)

Mais ces taux doivent être pondérés par les faiblesses des systèmes éducatifs sur lesquelles les plus récents rapports EPT insistent particulièrement. La question qui nous retient cependant et à laquelle le laboratoire de recherche Della (Didactique des Langues et Littérature) du Département de français de l'université du Ghana a consacré 3 importants colloques en 2016, 2017 et 2018, qui ont donné lieu à trois livres publiés par l'OEP², est bien la ...->

-> coexistence de langues nationales ou locales avec trois grandes langues internationales héritées de la colonisation qui sont le français, l'anglais et le portugais. L'Afrique est le seul continent où la majorité des enfants débutent leur scolarité dans une langue étrangère (français, anglais ou portugais).

Néanmoins la problématique n'est pas nouvelle. À la fin XII^e siècle, l'un des grands manuels d'enseignement du latin, le *Doctrinale* d'Alexandre de Villedieu, écrit vers 1199, fait par exemple cette recommandation : « Si au début les enfants ont de la difficulté à bien comprendre, ...qu'on soutienne leur attention en évitant l'exposé doctoral et en enseignant aux enfants dans leur propre langue » (Cité par Jacques Chaurand dans *Nouvelle histoire de la langue française*, 1999, p. 125). Enseigner le français en français, l'anglais en anglais ou le portugais en portugais à des petits Africains, dont les familles ne parlent pas toujours ces trois langues, c'est comme enseigner le latin en latin en Europe au Moyen Âge. Il y a donc un triple enjeu.

Il y a d'abord un enjeu d'accès de tous à l'éducation : aller à l'école, c'est bien, mais apprendre réellement et durablement à l'école, c'est mieux. Aussi, le plan *Éducation pour tous 2000-2015* et maintenant les *Objectifs de développement durable 2015-2030 pour une éducation de qualité*, ont mis et mettent l'accent sur la qualité de l'enseignement, la formation des enseignants, et aussi sur les langues employées dans les petites classes qui sont une partie du problème et de la solution.

Il y a ensuite un enjeu d'apprentissage des trois langues nationales et internationales déjà citées, qui sont elles-mêmes une partie de la solution à l'enjeu précédent dès que l'on aborde des études longues et pour lesquelles l'utilisation dans les petites classes des langues parlées dans les familles comme outil d'enseignement est une autre partie de la solution....->

2 [Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne](#), Collection *Plurilinguisme*, N° 2017/1, [Écoles, langues et cultures d'enseignement en Afrique](#), Collection *Plurilinguisme*, N° 2018/2, [Langues, formations et pédagogies : le miroir africain](#), Collection *Plurilinguisme*, N° 2018/3.

<p>-> Il y a enfin un problème de sauvegarde des langues africaines. Le risque est bien réel de voir disparaître rapidement un grand nombre d'entre elles sous le double effet de la scolarisation et de l'urbanisation, surtout si, comme on peut l'espérer, les programmes éducatifs réussissent. Tant que les taux d'échec et de sortie du système scolaire restent élevés, les langues locales sont relativement protégées. Notons que si la scolarisation en primaire a continué d'augmenter, le taux de survie en fin de primaire était en 2011 identique à ce qu'il était en 1999, soit 58 % en Afrique subsaharienne, comparé à une moyenne mondiale de 75 % également stable sur la même période. Mais cela n'empêche pas de réels progrès dans la scolarisation. Ainsi, le taux brut de scolarisation dans le premier cycle du second degré (niveau collège) est passé de 29 à 50 % en Afrique subsaharienne, soit un gain de 21 points, pendant que la moyenne mondiale progressait de 71 à 85 % soit un gain de 14 points. Pour le second cycle du second degré, la progression de l'Afrique subsaharienne de 20 à 32 % (+12 points) est plus faible que la moyenne mondiale qui passe de 45 à 62 % (+17 %), ce qui se comprend fort bien. Toutefois, à côté de ce phénomène éminemment positif, qui est l'élévation du niveau général d'éducation, on peut raisonnablement s'attendre, selon un processus qu'a bien connu la France dans la période de 1870 à 1950 pour les langues régionales, à une quasi-élimination des langues les moins diffusées et les moins robustes en l'espace de trois générations par non-transmission de la langue par les familles. Cela pose, au-delà de l'utilisation des langues effectivement parlées dans les familles à des fins pédagogiques, que soient mis en place dans le second degré des cours de langues et cultures nationales. Or, si les raisons et modalités théoriques ont été élaborées depuis plus de vingt ans (voir en particulier le programme ELAN-Afrique³ pour le premier degré), ce type de politique encore expérimental rencontre d'immenses difficultés pour être généralisé. Nous ne savons pas si l'Afrique fera de ce plurilinguisme assumé un atout authentique. En tout cas, il est utile de poser la question en ces termes. Nous avons commencé ce trop rapide panorama par l'Europe. Il est tout à fait légitime d'y revenir. Car, grâce aux études PISA, dont la dernière disponible remonte à 2012 pour ce sujet, nous ...-></p>	<p>-> savons que l'illettrisme, c'est-à-dire le fait de ne pas disposer des compétences de base nécessaires pour jouer un rôle à part entière au sein de la société, touche 19,8 % des jeunes de 15 ans, ce qui marque une amélioration par rapport à 2006 (23,4 %), mais ramène quasiment à la situation de 1999 (19,6 %). Quant à la population adulte, l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (ANLCI) estime à 7 % la population âgée de 18 à 65 ans ayant été scolarisée en France en situation d'illettrisme, soit 2 500 000 personnes en métropole. Or, « l'alphabétisation est essentielle dans la vie moderne. Dans des sociétés dominées par l'écrit, elle est une condition fondamentale pour les citoyens de tous âges. L'alphabétisation rend autonome : elle est cruciale pour pouvoir éduquer des enfants, trouver et garder un emploi, être un consommateur actif, gérer sa santé et profiter du monde numérique, dans la sphère sociale et professionnelle. » (Androulla Vassiliou, Commissaire européenne à l'Éducation du 10 février 2010 au 1^{er} novembre 2014, L'Obs-Le plus le 07-09-2012). Ces faits sont aujourd'hui bien connus. Il est tout à fait clair qu'il devrait s'agir d'une grande cause nationale et européenne au même niveau que l'enjeu linguistique africain.</p> <p><i>Fin</i> ◀</p>
--	--

L'OEP est engagé dans un combat de longue haleine qui est un combat nécessaire, aux multiples enjeux. Il faut être présent pour les grandes et petites décisions. C'est la mission que s'est donnée l'OEP. Ensemble il faut redoubler d'effort. Vous pouvez apporter un soutien humain, en participant à son action, ou un soutien matériel en adhérant à l'OEP ou en lui faisant un don.




**C'est le moment d'[adhérer à l'OEP](#)
et de partager**



Des articles à ne pas manquer

- 3 Initiative lancée en 2001 par huit (8) pays d'Afrique subsaharienne francophone (Bénin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Mali, Niger, République Démocratique du Congo, Sénégal) et 4 institutions (AFD, AUF, MAEE, OIF). Elle vise la promotion et l'introduction progressive de l'enseignement bilingue au primaire articulant une langue africaine et la langue française. Chaque pays ayant une situation linguistique différente, l'objectif poursuivi dans ELAN est celui d'appuyer de manière différenciée les plans d'actions nationaux des pays, conformément à leurs politiques éducatives.

	<p><u>Mehrsprachigkeit in Kita und Schule "Die Kinder nicht scheitern lassen"</u></p> <p>der Tagesspiegel, 21.12.2018 Du sprichst Arabisch? Schön, dass du da bist! So sollten Lehrkräfte mehrsprachige Kinder begrüßen, sagt Sandra Niebuhr-Siebert, Professorin für Sprachförderung. Frau Niebuhr-Siebert, Mehrsprachigkeit von Kindern und Jugendlichen mit familiärer Migrationsgeschichte ist in Deutschland seit Jahrzehnten Realität. Trotzdem wird immer wieder von politischer...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p><u>Des cours de français pour ouvrir l'école aux parents d'élèves étrangers</u></p> <p>En 2017-2018, un dispositif national a permis à près de 8 000 étrangers d'apprendre la langue pour pouvoir accompagner leurs enfants. Par Julia Pascual Publié le 26 décembre 2018 à 10h27 - Mis à jour le 27 décembre 2018 à 01h33Il est quatorze heures. Ou deux heures du matin. Ou bien deux heures de l'après-midi. « Mais deux heures du soir, ça n'existe pas. » « C'est un...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p><u>Le sfide del plurilinguismo nelle pratiche scientifiche</u></p> <p>L'ACCADEMIA DELLA CRUSCA A BERLINO PER IL FORUM ELC 2018 Si terrà 29 e 30 novembre a Berlino, presso la Freie Universität, il Forum 2018 dello European Language Council dedicato quest'anno a "Le sfide del plurilinguismo nelle pratiche scientifiche". Il Forum è il frutto delle riflessioni maturate all'interno del gruppo di lavoro "Lingue e scienze" dello European Language Council (ELC),...</p> <p>Per saperne di più</p>
	<p><u>Twelve Lectures on Multilingualism (new publication)</u></p> <p>Edited by David Singleton, Larissa Aronin Multilingual Matters, 20 nov 2018, ISBN 9781788922050 This major new textbook offers an accessible introduction to many of the most interesting areas in the study of multilingualism. It consists of twelve lectures, written by leading researchers, each dedicated to a particular topic of importance. Each lecture offers a state-of-the-art,...</p> <p>Lire la suite</p>
	<p><u>OpenEdition, un portail bilingue de ressources électroniques multilingues en sciences humaines et sociales</u></p> <p>OpenEdition est un portail de ressources électroniques en sciences humaines et sociales. Si vous souhaitez que votre établissement s'abonne à des services complémentaires et vous donne accès à des formats détachables (PDF, ePub), consultez les pages Institutions. OpenEdition brings together four platforms dedicated to electronic resources in the humanities and social sciences. If you...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p><u>O Congo Democrático e a sua experiência educativa na utilização de línguas africanas</u></p> <p>IPOL, publicado em 26/11/2018 Tal como a grande maioria dos países africanos, a República Democrática do Congo é um país multicultural e plurilingue, mas com poucas línguas africanas consideradas predominantes. Estima-se, segundo A. Bamgbose, em «Language and the Nation. The Language Question in Sub-Saharan Africa», que sejam falados um total de 206 idiomas por uma população...</p> <p>Lire la suite...</p>

	<p align="center">How could multilingualism benefit India's poorest schoolchildren?</p> <p>Source: University of Cambridge, 20 novembre 2018</p> <p>Multilingualism is the norm in India. But rather than enjoying the cognitive and learning advantages seen in multilingual children in the Global North, Indian children show low levels of learning basic school skills. Professor Ianthi Tsimpli is trying to disentangle the causes of this paradox.</p> <p>Read more... >>>>></p>
	<p>Plaidoyer en faveur de la langue française et du multilinguisme dans les institutions européennes (Erevan 2018)</p> <p>Réunis à Erevan le 9 octobre 2018, en marge de la 35e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie, les représentants de la Belgique, la Bulgarie, Chypre, la Croatie, l'Estonie, la France, la Grèce, la Lettonie, la Lituanie, le Luxembourg, la Roumanie, la Slovaquie, la Slovénie, la République tchèque et la Fédération Wallonie-Bruxelles, ont lancé un « Plaidoyer en...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p align="center">The impact of climate change on language loss</p> <p>Source: The Conversation, 26 nov. 2018 Images of extreme weather and alarming headlines about climate change have become common. Last month, dire predictions about our warming planet from the United Nation's Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) were reported as distressing scenes from a devastating tsunami in Sulawesi, Indonesia were still in the news. As residents of Sulawesi...</p> <p>Lire la suite...</p>

C'est le moment d'[adhérer à l'OEP](#) et de partager



Annonces et parutions

Les publications de l'OEP Collection *Plurilinguisme*

- [*Langues, formations et pédagogies : le miroir africain*](#), coord. Koffi Ganyo Agbefle et Yelian Constant Aguessy, 505 p., 16 €, port non compris, 4,49 € version numérique, [COMMANDER](#)
- [*Ecoles, langues et cultures d'enseignement en contexte plurilingue africain*](#), coord. Koffi Ganyo Agbefle et Robert Yennah, Bookelis.com, 330 p., 13 €, port non compris, [COMMANDER](#)
- [*Plurilinguisme, entreprises, économie et société*](#), 2018, coord. Christian Tremblay, préf. Claude Truchot, Bookelis.com, 230 p., 13 €, port non compris, [COMMANDER](#)
- [*Plurilinguisme et éducation*](#), 2017, tome 1, coord. Jean-Claude Beacco et Christian Tremblay, Bookelis.com, 217 p., 13€ port non compris [COMMANDER](#)
- [*Plurilinguisme et éducation*](#), 2017, tome 2, coord. Jean-Claude Beacco et Christian Tremblay, Bookelis.com, 222 p., 13€ port non compris [COMMANDER](#)
- [*Plurilinguisme et créativité scientifique*](#), 2017, coord. Pierre Frath et José Carlos Herreras, Thebookedition, 138 p., 12,99 € (papier, port non compris), 5,99 € (numérique), [COMMANDER](#)
- [*Culture et plurilinguisme*](#) (numérique), 2017, Bookelis, 4,99 € [COMMANDER](#)
- [*Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne*](#), 2017, coord. Koffi Ganyo Agbefle, Bookelis, 282 p., 15 € (papier, port non compris), 4,99 € (numérique) [COMMANDER](#)
- [*Culture et plurilinguisme*](#), 2016, coord. Christian Tremblay, La Völva, 189 p., 14 €, port non compris

COMMANDER

Plurilinguisme, interculturalité et emploi : Défis pour l'Europe, L'Harmattan, 2009, 33,73 € (papier), 27,99 € (numérique) • 408 pages COMMANDER

Comité d'initiative de l'OEP en partenariat avec l'association Défense de la langue française (DLF) –



Lundi 28 janvier 2019 de 17 à 19 heures
Mairie du 5e arrondissement de Paris, 21 Place du Panthéon. Invités :

Jean Pruvost et Alexandre Klimenko
« Anglicisation : l'emprunt, entre enrichissement et domination ? »
et inauguration du site
« 10 anglicismes par mois pour se remuer les méninges »

S'inscrire en écrivant à contact@observatoireplurilinguisme.eu



5es Assises européennes du plurilinguisme
23-24 mai 2019 – Bucarest
(OEP et Académie d'Études Économiques de Bucarest)
Le plurilinguisme dans le développement durable :
La dimension cachée

3^e Appel à communication (date limite : 31 janvier 2019)

L'UNESCO nous rappelle que la diversité linguistique et le multilinguisme sont essentiels pour le développement durable, mais l'attention se porte essentiellement sur les langues menacées et place la sauvegarde de la diversité linguistique sur le même plan que la biodiversité. La question des langues en danger est en effet essentielle, et quelques études suggèrent que la disparition des langues présente des risques importants pour la conservation de la biodiversité. Ce que nous voulons faire apparaître, c'est que les langues entrent en jeu dans tous les processus économiques, sociaux et culturels qui sont à la base du développement. La culture, l'éducation et la santé sont des facteurs de développement majeurs dont l'accumulation du capital est plus une conséquence qu'une cause et, où que l'on se place dans le monde, on peut en faire le constat, le rôle de la langue est omniprésent. Qu'il s'agisse de pauvreté, d'épanouissement personnel, d'ascension sociale, de cohésion sociale, de circulation des savoirs et des idées, de développement territorial, d'identité, de performance économique, de migrations, de la révolution numérique, de la guerre et de la paix, on retrouve à des degrés divers des questions de langues. Les langues sont donc la dimension cachée du développement durable qu'il nous appartient de faire émerger. Évidemment, les politiques linguistiques, quand elles existent, ne sont pas neutres. Il nous faut donc tenter de répondre à la question : en quoi les politiques linguistiques peuvent-elles contribuer au développement durable ?

[Télécharger l'appel à communication](#)



Congrès international "Les territoires de la linguistique pour le développement" (appel à communication - date limite : 31 janvier 2019)

Premier Congrès international du Réseau POCLANDE
(Populations, Cultures, Langues et Développement)






www.poclande.fr

Bordeaux, France | 23-25 octobre 2019

Université Bordeaux Montaigne | Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine
Domaine universitaire 33607-Pessac (France)

[Télécharger](#)

Colloque sur la gouvernance linguistique des universités et des établissements d'enseignement supérieur, sous le haut patronage de

	<p>Monsieur Emmanuel Macron, Président de la République, 8 et 9 novembre 2018.</p> <p>TOUTES LES VIDEOS DU COLLOQUE SONT DISPONIBLES SUR LA CHAÎNE YOUTUBE DE L'OEP</p> <p>A CETTE ADRESSE</p>
	<p>Diversité linguistique, progrès scientifique, développement durable (n. 17 de la revue Repères-Dorif. Autour du français: langues, cultures et plurilinguisme)</p> <p>Les contributions recueillies dans ce numéro de Repères-DoRiF représentent une sélection des propos présentés le 12 décembre 2017 au Palais des Nations Unies de Genève, à l'occasion d'une table ronde (« Diversité linguistique, progrès scientifique et développement durable ») inscrite au programme du 8e Congrès international de l'Académie Internationale des Sciences Ararat....</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p>Langues, formations et pédagogies : Le miroir africain (Coll. Plurilinguisme)</p> <p>Voici le 3e Numéro d'une série de publications portant sur les langues, l'éducation et la didactique en contexte plurilingue. Cette série de publications est à l'initiative du laboratoire DELLA affilié au Département de Français de l'Université du Ghana, Legon. Après le 1er Numéro intitulé Plurilinguisme et enseignement du français en Afrique subsaharienne, Collection...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p>Bilingualism, Executive Function, and Beyond - Questions and insights</p> <p>John Benjamins Publishing, ISBN 9789027202437, also available in paperback and e-book Editors Irina A. Sekerina College of Staten Island/City University of New York, Lauren Spradlin City University of New York, Virginia Valian Hunter College and the CUNY Graduate Center The study of bilingualism has charted a dramatically new, important, and exciting course in the 21st century,...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p>Par Tous Les Chemins. Florilège Poétique Des Langues De France (alsacien, Basque, Breton, Catalan, Corse, Occitan) (coord. Marie-Jeanne Verny & Norbert Paganelli)</p> <p>Un beau cadeau pour les fêtes : une anthologie poétique des langues de France - éditions bilingues Jusqu'au 31 décembre 2018, l'ouvrage est en souscription au prix de 22€ pour un envoi en France métropolitaine (25€ pour un envoi à l'étranger. Préface de Jean-Pierre Siméon « Il y a des livres possibles, des livres pourquoi pas, des livres on se demande pourquoi, et des livres... »</p> <p>Lire la suite...</p>



Un retour des nations en Europe ? Réflexions sur la crise politique de l'Union européenne (La Documentation française)

Auteur(s) : Jean-Claude Barbier Christophe Blot Till Burckhardt Bruno Cautrès
Jerôme Créel Bruno Ducoudré Michele Gazzola Olivier Giraud Aurore Lambert
Annalisa Lendaro Etienne Pataut Raul Sampognaro Dominique Schnapper
Xavier Timbeau Sébastien Villemot, Ministère des Affaires sociales et de la Santé
Editeur : La Documentation française Année d'édition : 2018 Réf. :
978211145659416...

[Lire la suite...](#)

**C'est le moment d'[adhérer à l'OEP](#)
et de partager**

